

**MINISTERSTWO ROLNICTWA I ROZWOJU WSI****DEPARTAMENT ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH**

00-930 Warszawa, ul. Wspólna 30, tel.: (22) 623-18-42, fax.: (22) 623-20-51

Warszawa, dnia 24 sierpnia 2011 r.

ROWwl-ss- 504-55 /11 (4041)

Pan Edmund Bożeński
 Dyrektor Departamentu
 Koordynacji Projektów Europejskich
 Urząd Marszałkowski
 Województwa Lubelskiego
 ul. Stefczyka 3b;
 20-151 Lublin

Dotyczy: kosztów zakupu wyposażenia pracowni kowalstwa artystycznego.

Szanowny Panie Dyrektorze,

W odpowiedzi na pismo o znakach UM03-6930-UM0340861/10 KP.I LJ.07650/30/88/10, odnoszące się do możliwości uznania za kwalifikowalne kosztów zakupu elementów wyposażenia pracowni kowalstwa artystycznego, w ramach działania 413 *Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju* PROW 2007-2013 na małe projekty, Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi przekazuje następujące informacje.

Zakres realizacji małych projektów stanowiący załącznik do rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 8 lipca 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013 (Dz. U. Nr 138, poz. 868, z 2009 r. Nr 71, poz. 613, z 2010 r. Nr 158, poz. 1067) przewiduje możliwość przyznania pomocy na operację, która ma na celu zachowanie lokalnego dziedzictwa kulturowego i historycznego, poprzez kultywowanie tradycyjnych zawodów i rzemiosła. Przykładem takiego zawodu/ rzemiosła może być kowalstwo.

§ 4 ust. 1 ww. rozporządzenia stanowi, że pomoc na małe projekty przyznaje się w formie refundacji części kosztów, które są uzasadnione zakresem realizacji małego projektu, niezbędne do osiągnięcia jego celu oraz racjonalne (...). Zgodnie z § 4 ust. 1a do kosztów kwalifikowalnych można zaliczyć koszty najmu, dzierżawy lub zakupu oprogramowania, sprzętu, narzędzi, urządzeń lub maszyn, z wyłączeniem środków transportu napędzanych mechanicznie, z tym że w przypadku części małego projektu, która nie obejmuje inwestycji, koszty zakupu oprogramowania, sprzętu, narzędzi, urządzeń lub maszyn podlegają refundacji wyłącznie, gdy nie przekraczają kosztów ich najmu lub dzierżawy.

W związku z powyższym zakup elementów wyposażenia pracowni kowalskiej stanowi koszt kwalifikowalny, o ile jest uzasadniony zakresem małego projektu i jest niezbędny do osiągnięcia jego celu, tzn. zakupione wyposażenie będzie służyło zachowaniu dziedzictwa lokalnego dziedzictwa kulturowego i historycznego, poprzez kultywowanie tradycyjnych zawodów i rzemiosła.

W związku z powyższym MRiRW zgadza się ze stanowiskiem samorządu województwa, iż zakup nowoczesnych urządzeń do wykonywania prac taśmowych w żaden sposób nie przyczyni się do zachowania tradycyjnych zawodów i rzemiosła.

Z poważaniem

DYREKTOR
Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich

Edyta Wieczorkiewicz-Dudek

Do wiadomości wg rozdzielnika.



RDWSI-504-55/M

Program
Rozwoju
Obszarów
Wiejskich
na lata 2007-2013

278

Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego
w Lublinie
Departament Koordynacji Projektów Europejskich
ul. Świdzińska 3 b
20-031 Lublin

P-9/017

Lublin, dnia _____ r.

Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Departament Rozwoju Obszarów Wiejskich
ul. Wspólna 30
00-930 Warszawa

W związku z weryfikacją wniosku o przyznanie pomocy w zakresie małych projektów w ramach działania 413 Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju objętego PROW na lata 2007 - 2013, dotyczącego operacji

„Adaptacja pomieszczenia oraz zakup wyposażenia do pracowni kowalstwa artystycznego”

tytuł operacji

złożonego w dniu 10.12.2010 r. przez
Pracownia Kowalstwa Artystycznego

imię i nazwisko / nazwa Wnioskodawcy

adres

zwracam się z prośbą o opinię¹ w następującym zakresie: Wnioskodawca złożył

Wniosek, którego głównym celem jest zachowanie lokalnego dziedzictwa kulturowego i historycznego na obszarze LGD, poprzez wykonanie adaptacji pomieszczeń, wykonanie oraz zakup wyposażenia pracowni kowalskiej, co przyczyni się do kultywowania ginącego zawodu jakim jest kowalstwo artystyczne.

Wniosek polegać ma na adaptacji pomieszczenia dawnej obory na warsztat o nazwie pracownia kowalstwa artystycznego w zakresie : wykonanie stołu spawalniczego, wykonanie zabezpieczenia antywłamaniowego kraty zabezpieczającej, wykonanie wlewk podłogowych, podłóg, wykonanie tynków ścian oraz sufitów , wykonanie tradycyjnego pieca kowalskiego, wykonanie instalacji elektrycznej oraz zakup wyposażenia w zakresie : kompresora Fini 150, półautomatu spawalniczego Sab 280, spawarki TIG Magnum 300, giętarki trójpolowej RBM 30hv, przecinarki taśmowej . Plan finansowy operacji został określony : całkowity koszt operacji na 35 129,00 zł. , koszty kwalifikowane 35 129,00 zł., w tym wartość pracy oraz usług świadczonych nieodpłatnie 7 388,00 zł., kwota dofinansowania 24 590,00 zł

Proszę o opinię, czy zakup wyposażenia przedstawionego we wniosku jest możliwy do dofinansowania . W celu ułatwienia opinii na temat wniosku dołączam kserokopie wybranych stron Wniosku o przyznanie pomocy.

Nasze stanowisko w sprawie :

Wniosek jest próbą otrzymania pomocy poprzez zakup wyposażenia do stworzenia zakładu działalności gospodarczej o nazwie kuźnia w sprzęt , który pozwoli na realizację zamówień dla miejscowego społeczeństwa oraz przejeżdżających turystów poprzez wykonanie dużej ilości elementów różnorodnych zamówień w zakresie prac typowo ślusarsko spawalniczych. Urządzenia przedstawione do zakupu będą wykorzystane do realizowania następujących funkcji : kompresor –malowanie i konserwacja , półautomat spawalniczy i spawarka do wykonania zamówień dużej ilości powtarzalnych elementów, przecinarka do przecięcia metalu o grubszych średnicach. Urządzenia posiadają charakter wyposażenia warsztatu mechanicznego do wykonania prac o wymiarze usługi taśmowej. Zakup nowoczesnych urządzeń i wykonanie zabezpieczeń antywłamaniowych nie wpłynie w żaden sposób na kultywowanie miejscowych tradycji, tradycyjnych zawodów i rzemiosła. Koszty zakupu urządzeń są niezasadne.

W związku z tym, że zgodnie z § 15 ust. 2 rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 8 lipca 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania *Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju* objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz.U. nr 138 poz. 868, z późn. zm.) termin rozpatrywania ww. wniosku wydłuża się o czas niezbędny do uzyskania ww. wyjaśnień / opinii proszę o udzielenie odpowiedzi w najkrótszym możliwym terminie.

Sprawę prowadzi . P. [imię]
nr telefonu [numer]

ZŁOTA DZIĘKOWA
DEPARTAMENT ROZWOJU I WSPÓŁPRACY
Przewodniczący
[Podpis]
Przewodniczący

Nazwa operacji Zakup kompresora Fini 150l	Uzasadnienie konieczności realizacji Zakup jest niezbędny do realizacji projektu. Współczesne techniki związane z malowaniem i konserwacją elementów wykonanych z metalu wymagają zastosowania tego typu sprzętu. W przypadkach szczególnych Wnioskodawca będzie wykonywał „oksydowanie” (zabezpieczenie antykorozyjne, wykonywane za pomocą specjalnie przygotowanych preparatów opartych na topionych tłuszczach zwierzęcych bądź dostępnych środków – pasta do butów) metodami tradycyjnymi. Jednak przy współczesnych zamówieniach związanych z przesłami balkonowymi, bramami, płotami trudno takimi technikami wykonać taką usługę. Dlatego też konieczne jest wykorzystanie kompresora, który będzie pełnił rolę sprężarki, za pomocą której będą наносzone substancje konserwacyjne oraz farby na elementy metalowe.
Zakup półautomatu spawalniczego esab 280	Zakup jest niezbędny do realizacji projektu. Wykonane elementy kutych bram, ogrodzeń, tradycyjnych światełników wymagają solidnego połączenia. Automat znacząco wpływa na wytrzymałość połączeń kutych elementów oraz ich estetykę. W szczególnych przypadkach Wnioskodawca będzie wykonywał połączenia metodami tradycyjnymi poprzez zgrzewanie lub nitowanie. Jednak przy współczesnych zamówieniach dotyczących dużej ilości elementów (płoty, bramy, balkony) nie ma możliwości wykonania zamówienia takimi metodami. Stąd też podczas Ogólnopolskich Spotkań Kowali dopuszcza się stosowanie metody łączenia za pomocą urządzeń spawalniczych jednak kładzie się uwagę na estetykę tych połączeń lub gdzie to jest możliwe na ich „maskowanie”. Jury konkursu, w skład którego wchodzi wybitni regionaliści dopuszczają takie metody jako dostosowanie wymagań do współczesnych realiów. Ten sam argument niech będzie uzasadnieniem również w tym przypadku.
Zakup spawarki TIG „Magnum 300”	Zakup niezbędny dla realizacji projektu, zwłaszcza przy łączeniu metali kolorowych, drobnych detali ornamentów. W chwili obecnej istnieje zapotrzebowanie na zastosowanie w kowalskich pracach artystycznych metali kolorowych. Wnioskodawca posiada umiejętność ręcznej obróbki metali kolorowych. Jednak w przypadku większych zamówień złożoność i pracochłonność tej techniki jest tak duża, że nie byłaby możliwa do pokrycia kosztów pracy przez potencjalnego odbiorcę. Ponadto wiele współczesnych prac nie kończy się na realizacji w pracowni kowalskiej. Balkony, poręcze schodów, przesła płotów wymagają montażu u odbiorcy. Spawarka jest urządzeniem przenośnym gwarantującym możliwość wykonania takiej usługi.
Zakup giętarki trójrolkowej RBM 30hv	Zakup niezbędny do realizacji projektu. Urządzenie umożliwia znaczne ograniczenie

	czasu wykonywania pracy zwłaszcza przy dużej ilości elementów powtarzalnych. W przypadkach, które dotyczą jednorazowych zamówień Wnioskodawca ręcznie wykona wszystkie elementy kute danego wzoru. Jednak przy zamówieniach, gdzie należy wykonać po kilka tysięcy jednakowych elementów we współczesnych kuźniach stosuje się giętarki w celu szybszego i mniej pracochłonnego ich wykonania. Za pomocą giętarek nie wykonuje się całych elementów lecz poszczególne ich części (fazy), np. jednokowe łuki, profile. Elementy te podlegają dalszej obróbce ręcznej jednak wykonanie powtarzalnych wysokonapięciowych czynności w znacznym stopniu ułatwia i przyspiesza wykonanie pracy. Bo w tym miejscu należy zaznaczyć, że termin wykonania prac niejednokrotnie jest decydujący o zleceniu zamówienia przez klienta. Zakup niezbędny do realizacji projektu. Umożliwia precyzyjne przecięcie metalu o grubych średnicach pod dowolnym kątem przy minimalnej stracie materiału. Wnioskodawca posiada umiejętności pozwalające na ręczne cięcie metalu. Jednak w przypadku większych średnic powstaje ogromna strata materiału, który kilkakrotnie należy rozgrzać do temperatury pozwalającej na jego obróbkę. To pociąga za sobą dodatkowe koszty. Nie ma to żadnego wpływu na „tradycyjność” wykonania. Stąd też wykorzystanie przecinarki pozwoli na znaczną oszczędność materiału, energii oraz czasu. Ponadto urządzenie pozwala na precyzyjne cięcie metalu. Jednak jest to tylko czynność, która przygotowuje metal do jego dalszej obróbki. Wykonanie stołu spawalniczego jest konieczne dla wykonywania elementów o większych gabarytach (barierki, kraty kute). Konieczne jest dopasowanie stołu do pomieszczenia w którym będzie się znajdował. W dobie dzisiejszej kowal artysta musi być przygotowany na wykonanie prac o znacznych gabarytach. Istotne jest aby powierzchnia, na której montuje (składa) poszczególne elementy była idealnie płaska, by po montażu barierka, płot czy inny wyrób był idealnie prosty. Stąd istnieje konieczność wykonania specjalnego stołu służącego do montażu zwanego „stołem spawalniczym”. Zostaną wykonane 3 kute kraty zabezpieczające otwory okienne. Jest to konieczne ze względu bezpieczeństwa zakupionego sprzętu. Wykonanie krat w ramach tego wniosku powinno być traktowane jako prace budowlane. Adaptacji podlega budynek dawnej obory. Otwory okienne nie gwarantują bezpieczeństwa dla wyposażenia pracowni artystycznej. Nie dotyczy to jedynie sprzętu w niej znajdującego się. Pracownia to przede wszystkim galeria prac artysty kowala. Stąd też trudno w pracowni kowalskiej o inne formy zabezpieczenia wyrobów jak kute kraty ozdobne.
Zakup przecinarki taśmowej BS 712 R	
Wykonanie stołu spawalniczego	
Wykonanie zabezpieczenia antywłamaniowego - kraty zabezpieczające	

Wykonanie wylewek podłogowych	Zostaną wykonane wylewki podłogowe a następnie wykonana posadzka. Zostaną także wykonane izolacje oraz położone maty zabezpieczające przed pęknięciami. Łączna pow. Podłogi to 28 metrów kwadratowych. Pomieszczenie, które zostanie zaadaptowane na pracownię do niedawna było wykorzystywane jako obora dla zwierząt. W związku z tym należy wykonać prace adaptacyjne opisane szczegółowo w załączniku: „Kosztorys inwestorski” dołączonym do niniejszego pisma.
Wykonanie tynków ścian oraz sufitów	Usługa zostanie zrealizowana w ramach wkładu niefinansowego. W pomieszczeniu dawnej obory zostaną wykonane tynki ściennie i sufitowe. Szczegółowy opis tej usługi został przedstawiony w załączniku : „ Kosztorys Inwestorski”.
Wykonanie tradycyjnego pieca kowalskiego.	Piec zostanie wykonany tradycyjnymi metodami z użyciem tradycyjnych materiałów: cegły oraz gliny. Stąd długi czas realizacji. Nieodłącznym elementem tradycyjnej kuźni jest piec kowalski. Nie należy go mylić z tzw. „kotłnią”, czyli urządzeniem przenośnym umożliwiającym wykonywanie prac kowalskich w terenie. Tradycyjny piec kowalski był zbudowany z cegieł, łączony zaprawą z gliny. Jego gabaryty umożliwiały grzanie żelaznych elementów o dużych gabarytach. Niegdyś był połączony z miechem, który „dostarczał” tlenu niezbędnego do rozgrzania żelaza. Obecnie funkcję miecha pełnią specjalne wentylatory. Konstrukcja pieca zadaszonego specjalnym „okapem” umożliwiającym odprowadzanie spalin pozwala na regulację stopnia grzania metalu poprzez ruchome części wlotu powietrza. Właściwa konstrukcja pieca jest bardzo ważna w kontekście osiągnięcia i regulowania temperatur a także w związku z racjonalnym gospodarowaniem koks używanego jako materiał grzewczy. W ramach projektu zostanie wykonany piec kowalski wzorowany na starych kuźniach spełniający wszystkie opisane funkcje. Szczegółowy opis tej usługi został przedstawiony w załączniku : „ Kosztorys Inwestorski”.
Wykonanie instalacji elektrycznej	Zostanie wykonana instalacja wraz z niezbędnymi zabezpieczeniami oraz podlicznikiem umożliwiającym ponoszenie rzeczywistych kosztów energii. Czas ustalony na podstawie działań zrealizowanych przez Wnioskodawcę. Szczegółowy opis tej usługi został przedstawiony w załączniku : „ Kosztorys Inwestorski”.